

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le conseil d'arrondissement est le pivot de la prévention générale; qu'il convient, dans l'intérêt des jeunes et de la société d'installer au plus tôt cette structure de l'aide à la jeunesse;

Sur proposition du Ministre-Président ayant la protection de la jeunesse dans ses attributions;

Vu la délibération de l'Exécutif de la Communauté française du 29 avril 1991,

Arrête :

**Article 1er.** Le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse a son siège dans les locaux désignés par le Ministre ayant la protection de la jeunesse dans ses attributions.

**Art. 2.** Le conseil se réunit sur convocation du président qui fixe les jours et heures des séances.

Le président est tenu de convoquer le conseil à la demande d'un tiers au moins des membres ou lorsque le concours du conseil est demandé par les autorités compétentes.

**Art. 3.** Le Ministre peut mettre fin au mandat de président, de vice-président ou de membre, soit à la demande de l'intéressé, soit d'office.

**Art. 4.** Il ne peut être mis fin d'office à un mandat de membre que :

1° lorsque par son comportement, le titulaire porte atteinte à la confiance du public ou compromet l'honneur ou la dignité de sa charge;

Dans ce cas, l'intéressé est préalablement entendu par le Ministre ou son délégué;

2° lorsque le titulaire a été, sans justification, absent au cours de trois séances consécutives.

**Art. 5.** En cas de vacance survenant avant l'expiration d'un mandat de président, de vice-président ou de membre; il est procédé à la nomination d'un remplaçant selon les modalités prévues pour la nomination au mandat vacant.

Le remplaçant achève le mandat de son prédécesseur.

**Art. 6.** le président dirige et coordonne les activités du conseil.

Il est chargé des relations du conseil avec le Ministre et les personnes intéressées aux différentes missions du conseil.

**Art. 7.** Le président peut déléguer une partie de ses attributions aux deux vice-présidents ou à l'un d'eux notamment lorsque des sections visées à l'article 23 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse sont créées.

**Art. 8.** En cas d'absence ou d'empêchement, le président est remplacé par celui des vice-présidents qui dispose de l'ancienneté la plus grande dans l'exercice d'un mandat dans un conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse et dans un comité de protection de la jeunesse ou, à ancienneté égale, le vice-président le plus âgé. En cas d'absence ou d'empêchement des vice-présidents, la présidence est assurée par un membre du conseil désigné selon les mêmes critères.

**Art. 9.** Le conseiller de l'aide à la jeunesse, compétent sur l'arrondissement judiciaire, ou le conseiller adjoint de l'aide à la jeunesse, délégué par le conseiller, assure le secrétariat du conseil.

**Art. 10.** Le président et le conseiller signent au nom du conseil les différents documents qui en émanent.

En l'absence du président et du conseiller, les documents peuvent être signés par le vice-président et les conseillers adjoints.

**Art. 11.** Le conseil peut entendre, d'initiative ou à leur demande, toute personne ou tout service susceptible de l'éclairer dans ses missions visées à l'article 21 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse.

**Art. 12.** Le conseil établit son règlement d'ordre intérieur qu'il soumet à l'approbation du Ministre.

**Art. 13.** Le conseil délibère valablement si la majorité de ses membres est présente.

A défaut d'avoir réuni cette majorité, le conseil peut, après une nouvelle convocation, délibérer valablement sur le même objet quel que soit le nombre de membres présents.

**Art. 14.** Les décisions sont prises à la majorité des membres présents.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

**Art. 15.** Le délégué du Ministre, au sens de l'article 1er, 18° du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, est informé de la date et de l'ordre du jour des séances. Il reçoit communication des procès-verbaux s'y rapportant.

**Art. 16.** Les documents officiels destinés au conseil ou qui en émanent sont visés à la réception et à l'expédition par le conseiller.

Celui-ci est chargé de la conservation des archives.

**Art. 17.** Le Ministre ayant la protection de la jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 mai 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre-Président,

V. FEAUX

—  
VERTALING  
—

N. 91 — 2335

**14 MEI 1991. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap betreffende de werking van de arrondissementsraden voor hulpverlening aan de jeugd van de Franse Gemeenschap**

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, inzonderheid op de artikelen 20 tot 23;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 maart 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de arrondissementsraad de basis is van de algemene preventie; dat het in het belang van de jongeren en de maatschappij wenselijk is deze structuur voor hulpverlening aan de jeugd zo vlug mogelijk te installeren;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter tot wiens bevoegdheid de jeugdbescherming behoort;

Gelet op de door de Executieve van de Franse Gemeenschap na beraadslaging van 29 april 1991 genomen beslissing,

Besluit :

**Artikel 1.** De arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd heeft zijn zetel in de lokalen aangeduid door de Minister tot wiens bevoegdheid de jeugdbescherming behoort.

**Art. 2.** De raad vergadert op bijeenroeping door de voorzitter die de dagen en uren van de vergaderingen vaststelt.

De voorzitter dient de raad bijeen te roepen op het verzoek van ten minste een derde van de leden of wanneer de medewerking van de raad door de bevoegde overheden wordt gevraagd.

**Art. 3.** De Minister kan, ofwel op aanvraag van de betrokkene, ofwel van ambtswege, een einde maken aan het mandaat van voorzitter, ondervoorzitter of lid.

**Art. 4.** Er kan van ambtswege slechts een einde worden gemaakt aan het mandaat van een lid :

1° wanneer de houder door zijn gedrag afbreuk doet aan het vertrouwen van het publiek of wanneer hij de eer of de waardigheid van zijn opdracht aantast;

In dat geval wordt de betrokkene vooraf door de Minister of zijn afgevaardigde gehoord;

2° wanneer de houder, zonder zich te hebben verantwoord, afwezig is geweest op drie opeenvolgende vergaderingen.

**Art. 5.** In geval van vacature die zich voordoet voor het verstrijken van een mandaat van voorzitter, ondervoorzitter of lid, wordt een vervanger benoemd volgens de modaliteiten die bepaald zijn voor de benoeming voor het onbezet mandaat.

De vervanger voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

**Art. 6.** De voorzitter leidt en coördineert de activiteiten van de raad.

Hij is belast met de betrekkingen tussen de raad en de Minister en de personen die betrokken zijn bij de verschillende opdrachten van de raad.

**Art. 7.** De voorzitter kan een gedeelte van zijn bevoegdheden delegeren aan de twee ondervoorzitters of aan een van hen, onder meer wanneer afdelingen bedoeld bij artikel 23 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd worden opgericht.

**Art. 8.** Bij afwezigheid of verhindering wordt de voorzitter vervangen door de ondervoorzitter die de grootste anciënniteit telt in de uitoefening van een mandaat in een arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd en in een jeugdbeschermingscomité of, bij gelijke anciënniteit, de oudste ondervoorzitter. Bij afwezigheid of verhindering van de ondervoorzitters wordt het voorzitterschap waargenomen door een lid van de raad, aangesteld volgens dezelfde criteria.

**Art. 9.** De adviseur bij de hulpverlening aan de jeugd, bevoegd over het gerechtelijk arrondissement, of de adjunct-adviseur bij de hulpverlening aan de jeugd, afgevaardigd door de adviseur, neemt het secretariaat van de raad waar.

**Art. 10.** De voorzitter en de adviseur ondertekenen in naam van de raad de verschillende documenten die er van uitgaan.

Bij afwezigheid van de voorzitter en de adviseur mogen de documenten worden ondertekend door de ondervoorzitter en de adjunct-adviseurs.

**Art. 11.** De raad kan, op eigen initiatief of op hun verzoek, ieder persoon of elke dienst horen die hem voorlichting kan geven over zijn opdrachten bedoeld bij artikel 21 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd.

**Art. 12.** De raad stelt zijn huishoudelijk reglement vast dat hij ter goedkeuring voorlegt aan de Minister.

**Art. 13.** De raad beraadslaagt en beslist geldig indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

Is deze meerderheid niet bereikt, dan kan de raad, na een nieuwe samenroeping, geldig beraadslagen en beslissen over hetzelfde onderwerp, ongeacht het aantal aanwezige leden.

**Art. 14.** De beslissingen worden bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden genomen. Bij staking van stemmen, beslist de stem van de voorzitter.

**Art. 15.** De afgevaardigde van de Minister, in de zin van artikel 1, 18° van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, wordt ingelicht over de datum en de agenda van de vergaderingen. De notulen die ermee betrekking hebben worden hem medegedeeld.

**Art. 16.** De officiële documenten die voor de raad bestemd zijn of die er van uitgaan worden bij ontvangst en verzending door de adviseur geviseerd.

Deze is belast met het bewaren van het archief.

**Art. 17.** De Minister tot wiens bevoegdheid de jeugdbescherming behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 mei 1991.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap :  
De Minister-Voorzitter,  
V. FEAUX.

F. 91 — 2336

**9 JUILLET 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française  
modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 24 avril 1989 fixant les normes de sécurité  
auxquelles doivent répondre les maisons de repos pour personnes âgées**

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 10 mai 1984, relatif aux maisons de repos pour personnes âgées, notamment l'article 4, troisième tiret, modifié par le décret du 20 juillet 1988 et du 22 décembre 1989;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 24 avril 1989 fixant les normes de sécurité auxquelles doivent répondre les maisons de repos pour personnes âgées, notamment l'article 7, alinéa 1er tel que modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 18 juin 1990;

Vu l'avis du Conseil consultatif du troisième âge pour la Communauté française;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence découlant de la nécessité d'accorder un ultime délai aux maisons de repos pour personnes âgées agréées pour leur mise en conformité totale au niveau des normes de sécurité qui leur sont spécifiques;

Vu la délibération de l'Exécutif du 3 juillet 1991.